Приложение 2.1

Заявление о принудительном переводе учета прав на Ценные бумаги/

Application for forced transfer of securities record-keeping

Настоящим Заявитель заверяет о невозможности проведения операций с Ценными бумагами/The Applicant hereby represents that transactions in the Securities are not available:

|  |  |
| --- | --- |
| ФИО/Полное наименование ЗаявителяName, surname/full name of Applicant |  |
| Документ, удостоверяющий личность/ регистрационный номер Заявителя/Applicant's identity document/registration number |  |
| Адрес электронной почты для направления электронных сообщений (e-mail)/E-mail address |  |
| Контактный телефон/Contact telephone |  |
| Статус Заявителя/Status of the Applicant | * владелец Ценных бумаг/Owner of the securities
* иное лицо, осуществляющее права по Ценным бумагам/Other person exercising the rights to the Securities
* лицо, в интересах которого осуществляется владение Ценными бумагами/the person who are beneficiary owner
 |
| Вид Ограничения, препятствующего проведению операций с Ценными бумагами в Иностранном депозитарии/ Type of Restriction preventing transactions in Securities with an International Securities Depository | * Ограничительные меры, а именно (с указанием фактических обстоятельств)/Restrictive measures, namely (specifying the actual circumstances):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;* Недружественные действия, а именно (с указанием фактических обстоятельств)/ Unfriendly acts, namely (specifying the actual circumstances):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  |
| Лицо/организация/орган/государство, на основании решения которого введены Ограничения, с указанием (в зависимости от того, что применимо):1. даты решения (и его номера, если применимо) и ссылки на официальный источник и (или) официальный сайт органа/организации, принявшего данное решение/ осуществившего соответствующие действия (при наличии);
2. наименования государства, осуществляющего недружественные действия, в пределах юрисдикции которого осуществляется учет прав на Ценные бумаги[[1]](#footnote-1)/

The person/organisation/body/state adopting the decision under which the Restrictions have been imposed, indicating (whichever is applicable):1. the date of the decision (and its number, if applicable) and the reference to the official source and/or official website of the body/organisation which took the decision/implemented the relevant action (if any);
2. name of the unfriendly action state with jurisdiction covering record-keeping for the Securities[[2]](#footnote-2).
 |  |
| Статус лица, в отношении которого введены Ограничения/The status of the person under the Restrictions: | * Российский эмитент/Russian issuer
* Связанное с российским эмитентом лицо/Person related to a Russian issuer
* Владелец ценных бумаг/Owner of the Securities
* Иное лицо, осуществляющее права по ценным бумагам/Other person exercising rights to the Securities
* Иностранная организация, в которой учитываются права владельца ценных бумаг (иного лица, осуществляющего права по ценным бумагам)/ Foreign entity responsible for keeping record of the rights of a security owner (other person exercising rights to securities)
* Российская Федерация (лицо/орган, действующие от имени Российской Федерации), в отношении которого осуществлены недружественные действия иностранных государств, международных организаций, иностранных финансовых организаций/Russian Federation (a person/body acting on behalf of the Russian Federation), in respect of which foreign states, international organizations, foreign financial organizations acted in an unfriendly manner
* Российское юридическое лицо, в отношении которого осуществлены недружественные действия иностранных государств, международных организаций, иностранных финансовых организаций/A Russian legal entity with regard to which foreign states, international organizations, or foreign financial organizations acted in an unfriendly manner
* Гражданин, в отношении которого осуществлены недружественные действия иностранных государств, международных организаций, иностранных финансовых организаций/A citizen with regard to which foreign states, international organizations, or foreign financial organizations acted in an unfriendly manner
 |
| Полное наименование Иностранного депозитария, осуществляющего учет и переход прав на Ценные бумаги/Full name of the International Securities Depository responsible for record-keeping and transfer of title in respect to the Securities |  |
| Ссылка на страницу официального сайта в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» уполномоченного органа, содержащую сведения о выданной лицензии (разрешении) либо о включении Иностранного депозитария в перечень (реестр) организаций, уполномоченных осуществлять учет и переход прав на ценные бумаги/Link to the page on the official website of the competent authority that contains information on the issued license (authorisation) or the inclusion of the International Securities Depository in the list (register) of organisations authorised to keep records of and transfer the rights to securities |  |
| Полное наименование Иностранного депозитария, которому открыт Счет депо иностранного номинального держателя в НКО АО НРД для учета прав на Ценные бумаги/Full name of the International Securities Depository to which the Foreign Nominee Holder Account has been opened at NSD to record the rights to the Securities |  |
| **Ценные бумаги, в отношении которых подается Заявление/****Securities for which Application is now being made***Повторяющийся блок в отношении каждого ISIN кода Ценных бумаг/**Individual block for each ISIN* |
| Наименование эмитента/Issuer name |  |
| Вид, категория Ценных бумаг/Type and category of Securities |  |
| Регистрационный номер Ценных бумаг/ Registration number |  |
| ISIN код/ISIN |  |
| Количество Ценных бумаг в штуках (цифрами и прописью)/ Number of Securities in units (in figures and in words) |  |
| Вид обременения или ограничения распоряжения, установленного в соответствии с иностранным применимым правом, и соответствующий ему в российском праве вид обременения *(к таким обременениям не относятся обременения ценных бумаг (прав на ценные бумаги), установленные без согласия Заявителя, в том числе на основании решений правоохранительных, судебных, иных уполномоченных органов, лиц иностранных государств)/*Type of encumbrance or restriction of disposal under foreign applicable law and its corresponding type of encumbrance under Russian law *(such encumbrances do not include encumbrances on securities (rights to securities) determined without the Applicant's consent, including on the basis of decisions of law enforcement, judicial or other competent authorities or persons of foreign states)* |  |
| Лицо, в пользу которого установлено обременения или в интересах которого установлено ограничение распоряжения/Person in favour of whom the encumbrances are imposed or in whose favour the restriction of disposal is imposed |  |
| Количество Ценных бумаг, в отношении которых установлено обременение или ограничение распоряжения/Number of Securities subject to encumbrance or restriction of disposal |  |
| **При предоставлении документов, подтверждающих количество Ценных бумаг в порядке, предусмотренном пунктом 1.4.1 Перечня, и на иную дату (в пределах периода, не превышающего 6 (шесть) месяцев до даты введения Ограничений)/** **Upon submission of documents evidencing the number of Securities in the manner prescribed by paragraph 1.4.1 of the List and on a different date (within six (6) months immediately preceding the Restrictions Implementation Date)** |
| Лицо, в отношении которого введены Ограничения/A person under the Restrictions | * Лицо, по счету которого предоставлена информация/A person for which account details are being provided
* Иное лицо/other person \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
 |
| Наименование и статус иного лица, в отношении которого введены Ограничения, по отношению к лицу, по счету которого предоставлена информация (если применимо)/ Name and status of other person under Restrictions in relation to the person for which account information is being provided (if applicable) |  |
| **При предоставлении документов, идентифицирующих Заявителя, в порядке, предусмотренном пунктом 1.9 Перечня/If documents identifying the Applicant are provided in the manner prescribed in paragraph 1.9 of the List** |
| Документы, идентифицирующие Заявителя, предоставлены в НРД менее 1 (одного) года назад, изменения в указанных документах отсутствуют/Documents identifying the Applicant were submitted to NSD less than one year ago, and no changes have occurred | * ДА/YES
 |
| Дополнительная информация/Further details |  |

Заявитель обязуется не передавать права на Ценные бумаги до их зачисления на Счет депо владельца, открытого Заявителю в НКО АО НРД/The Applicant undertakes not to transfer the Securities until they are credited to the Owner's Securities Account opened for the Applicant with NSD.

В случае каких-либо расхождений между русской и английской версиями, текст на русском языке имеет преимущественную силу/In case of any discrepancies between the Russian and English versions, the Russian version shall prevail.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(должность/ФИО)/ (position/full name) | ­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(подпись)/(signed) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(дата)/(date)[[3]](#footnote-3) |

1. В случае недружественных действий иностранного государства дополнительно при наличии предоставляется уведомление лица, осуществляющего учет прав на Ценные бумаги, об отказе от исполнения поручения (распоряжения), предоставленного в отношении Ценных бумаг (требование, предусмотренное пунктом 1.3 Перечня, не применяется). [↑](#footnote-ref-1)
2. In the event of unfriendly actions of a foreign state, the notification of the entity recording the rights to Securities of the refusal to execute the instruction (order) given in relation to the Securities (if any) is also provided (the requirement stipulated by paragraph 1.3 of the List does not apply). [↑](#footnote-ref-2)
3. Указывается в случае предоставления Заявления о принудительном переводе учета прав на Ценные бумаги на бумажном носителе и исключается в случае его направления через СЭД НРД/

To be indicated if the Application for Forced Share Recordkeeping Transfer is submitted in hard copy and excluded if submitted through NSD's EDI system [↑](#footnote-ref-3)